

成长文库
世界儿童文学经典

拼音美绘本 木偶奇遇记

[意] 科洛迪 原著

曹文轩 作序推荐

MU OU QI YU JI

超值价

14.90元

enjoy reading · enjoy finding

纯美阅读

北京出版社出版集团
北京少年儿童出版社

成长文库
· 世界儿童文学经典 ·



木偶奇遇记

· 拼音美绘本 ·

[意]科洛迪 原著
冯莹 陈鹏飞 改写

◆ 北京出版社 出版集团
北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

木偶奇遇记/[意]科洛迪(Collodi, C.)原著;冯莹,
陈鹏飞改写. —北京:北京少年儿童出版社, 2007. 11

(成长文库·世界儿童文学经典:拼音美绘本)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2077 - 4

I. 木… II. ①科… ②冯… ③陈… III. 汉语拼音—儿童
读物 IV. H125. 4

·中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 158824 号

成长文库

世界儿童文学经典(拼音美绘本)

木偶奇遇记

MUOU QIYUJI

[意]科洛迪 原著

冯莹 陈鹏飞 改写

*

北京出版社出版集团 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

787×1092 16开本 10印张 35千字

2008年1月第1版 2008年1月第1次印刷

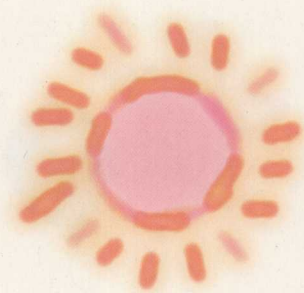
印数 1—20 000

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2077 - 4/I · 762

定价:14.90元

质量投诉电话:010-58572393

序



一本好书，就是一轮太阳

曹文轩

世界上的经典作品，都是沉甸甸的，它们是经过岁月磨砺而沉淀下来的作品，是经过时间检验而存留下来的作品。大浪淘沙，河水滔滔，留下来的就是闪闪发光的金子。当我们面对这个世界的书山书海，当我们走进眼花缭乱而又令人喘不过气来的书店的时候，我们会有一点迷茫，会有一点忧伤。我们也许会有一点点惊讶：这个世界的书真是太多太多了。但当我们冷静下来的时候，另一个声音会告诉我们：这个世界的好书的确是太少太少了。

任何一个没有阅读经验的人，都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人，都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们按图索骥，去寻找到我们所需要的和最好的书籍。那就是去阅读经典。这是最可靠的最实用的阅读经验。而经验，则是一代一代人智慧和心血的结晶。这些质地高贵的经典，传承的就是我们人类宝贵的经验。



一个好的阅读习惯，会让人终身受益。但我们必须承认读书人与不读书人就是不一样，这从气质上便可看出。读书人的气质是读书人的气质，这气质是由连绵不断的阅读潜移默化成就的。有些人，就造物主创造了他们这些毛坯而言，是毫无魅力的，甚至是丑的，然而，读书生涯居然使他们获得了新生。依然还是从前的身材与面孔，却有了一种比身材、面孔贵重得多的叫“气质”的东西。读书不仅可以培养人良好的气质，而且也能让人长精神。一个人活在这个世界上，靠的就是精、气、神的支撑。而那些好书就是源源不断提供精、气、神营养的所在。

读书是我们生命中不可或缺的令人心旷神怡的部分。我们在书的世界中流连，在书的世界中陶醉，在书的世界中静听自己生长的拔节声。书还给了我们抚慰，给了我们安宁。我们在与书的对话中释放了学习压力、生活压力所带来的忧郁与苦闷。书成了我们的良师益友，成了可以与之窃窃私语的知音。在阅读中，我们获得了更多关于这个世界的精义、精髓与真谛。

一本好书，就是一轮太阳。一千本好书，就是一千轮太阳。灿烂千阳，会照亮我们前进的方向，也会让这个世界的秘密在我们面前一览无余地展开。



目录



pǐ nuò cáo dàn shēng 01
匹诺曹诞生 01

mù ǒu xì yuàn lǐ 24
木偶戏院里 24

yù shàng qiáng dào 34
遇上强盗 34

biàn cháng de bí zi 47
变长的鼻子 47

zhòng jīn bì 58
种金币 58



bà ba yù nàn 67
爸爸遇难 67

kāi shǐ biàn hǎo de pǐ nuò cáo 85
开始变好的匹诺曹 85

wánr guó qí yù 95
“玩儿国”奇遇 95

zài shā yú dù zi lǐ 132
在鲨鱼肚子里 132

hǎo hái zi pǐ nuò cáo 139
好孩子匹诺曹 139



pǐ nuò cáo dàn shēng
匹诺曹诞生

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yī wèi mù jiāng shī fu míng jiào ān dōng ní ào bú
很久很久以前，有一位木匠师傅名叫安东尼奥，不
guò dà huǒr dōu jiào tā yīng táo shī fu yīn wèi tā de bí jiān zǒng shì hóng de fā
过，大伙儿都叫他樱桃师傅，因为他的鼻尖总是红得发
zǐ ér qiě liàng guāng guāng de huó xiàng yī méi shú tòu le de yīng táo
紫，而且亮光光的，活像一枚熟透了的樱桃。

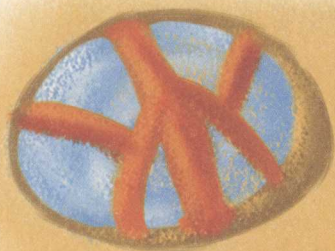
yīng táo shī fu kàn jiàn yī duàn mù tóu dǎ suàn bǎ tā kǎn chéng zhuō zǐ tuǐ kě
樱桃师傅看见一段木头，打算把它砍成桌子腿。可
tā gāng jǔ qǐ fǔ zǐ què tīng jiàn yī gè hěn xì hěn xì de shēng yīn kě bié bǎ wǒ
他刚举起斧子，却听见一个很细很细的声音：“可别把我
kǎn de tài zhòng le
砍得太重了！”



xīn dì shàn liáng de yīng táo shī fu jīng yà jí le qí guài mù tou zěn me huì
心地善良的樱桃师傅惊讶极了！奇怪，木头怎么会
shuō huà yīng táo shī fu chóng xīn ná qǐ fǔ zǐ yòng lì de wǎng nà duàn mù tou shàng
说话？樱桃师傅重新拿起斧子，用力地往那段木头上
kǎn xià qu
砍下去。

āi ya téng a nǐ bǎ wǒ kǎn téng le nà ge hěn xì hěn xì de
“哎呀！疼啊！你把我砍疼了！”那个很细很细的
shēng yīn kū jiào zhe mǎnyuàn qǐ lái
声音哭叫着埋怨起来。

yīng táo shī fu bèi xià de lèng lèng de dāi zài nà lǐ zhè shí
樱桃师傅被吓得愣愣地呆在那里。这时，
xiǎng qǐ le dōng dōng dōng de qiāo mén shēng mén kāi le
响起了“咚咚咚”的敲门声。门开了，
mù jiāng pù lǐ jìn lái le yí gè shēn cái shòu xiǎo kě jīng
木匠铺里进来了一个身材瘦小，可精
shén tóu shí zú de xiǎo lǎo tóu er tā
神头儿十足的小老头儿。他





de míng zì jiào jié pèi lǐ kě lín jū de hái zǐ men zǒng jiào tā lǎo yù mǐ hú
 的名字叫杰佩里，可邻居的孩子们总叫他“老玉米糊”，
 yīn wèi tā de nà tóu huáng sè jiǎ fà huó xiàng yù mǐ hú suǒ yǐ dà jiā jiù gěi tā qǐ
 因为他的那头黄色假发活像玉米糊，所以大家就给他起
 le zhè ge wài hào
 了这个外号。

jié pèi lǐ pí qì kě huài le shéi yào shì jiào tā lǎo yù mǐ hú nà kě bù
 杰佩里脾气可坏了，谁要是叫他“老玉米糊”那可不
 dé liǎo tā huì yí xià zì xiōng de xiàng zhī yě shòu
 得了！他会一下子凶得像只野兽。

nín hǎo ān dōng ní ào shī fu jié pèi lǐ shuō wǒ shì lái qiú nín bāng
 “您好，安东尼奥师傅，”杰佩里说，“我是来求您帮
 máng de wǒ xiǎng qīn shǒu zuò yí gè piàoliang de mù ǒu tā huì guā guā jiào huì tiào
 忙的。我想亲手做一个漂亮的木偶，它会呱呱叫，会跳
 wǔ huì shuǎ jiàn hái huì fān gēn dòu wǒ yào dài zhe tā zhōu yóu shì jiè zhèng kuài
 舞，会耍剑，还会翻跟斗。我要带着它周游世界，挣块
 miàn bāo chī hùn bēi jiǔ hē nín kàn zhè zhǔ yì zěn me yàng
 面包吃，混杯酒喝。您看这主意怎么样？”

hǎo jí le lǎo yù mǐ hú jié pèi lǐ huà yīn gāng luò jiù tīng jiàn nà ge
 “好极了，老玉米糊！”杰佩里话音刚落，就听见那个
 hěn xì hěn xì de shēng yīn bù zhī cóng nǎr
 很细很细的声音不知从哪儿
 jiào qi lai
 叫起来。



jié pèi lǐ dùn shí qì de mǎn liǎn tōng hóng xiàng gè hóng là jiāo tā qì hū hū
杰佩里顿时气得满脸通红,像个红辣椒。他气呼呼

de chòng zhe lǎo mù jiāng rǎng nǐ gàn má jiào wǒ lǎo yù mǐ hú
地冲着老木匠嚷:“你干吗叫我老玉米糊?”

wǒ zěn me huì nà yàng jiào nín ne
“我怎么会那样叫您呢?”

chú le nǐ hái yǒu shéi
“除了你还有谁?”

tā men yuè chǎo yuè jī dòng hěn kuài jiù cóng dǎ zuǐ zhàng dào dòng qǐ shǒu lái xiàng
他们越吵越激动,很快就从打嘴仗到动起手来,像

liǎng zhī hóu zi sì de hù xiāng jiū zhe tóu fa yòu zhuā yòu yǎo
两只猴子似的,互相揪着头发,又抓又咬。

ān dōng ní ào shī fu de shǒu zhuā zhe jié pèi lǐ nà tóu huáng sè jiǎ fà ér
安东尼奥师傅的手抓着杰佩里那头黄色假发,而

jié pèi lǐ de zuǐ zé diǎo zhe lǎo mù jiāng de nà tóu huā bái jiǎ fà
杰佩里的嘴则叼着老木匠的那头花白假发。





bǎ wǒ de jiǎ fà huán gěi wǒ ān dōng ní ào shī fu shuō
“把我的假发还给我。”安东尼奥师傅说。

nǐ yě bǎ wǒ de jiǎ fà huán wǒ zán men jiǎng hé ba
“你也把我的假发还我。咱们讲和吧。”

liǎng wèi xiǎo lǎo tóu er hù xiāng jiāo huán le jiǎ fà dǔ zhuò fā shì shuō jīn hòu yī
两位小老头儿互相交还了假发，赌咒发誓说今后一

bèi zǐ dōu zuò hǎo péng you
辈子都做好朋友。

wèi le biǎo shì hé jiě ān dōng ní ào shī fu zǒu dào gōng zuò tái nà er xiǎng
为了表示和解，安东尼奥师傅走到工作台那儿，想

bǎ nà kuài huì shuō huà de mù tóu sòng gěi jié pèi lǐ kě tā zhèng yào bǎ mù tóu jiāo
把那块会说话的木头送给杰佩里。可他正要把木头交

gěi péng you shí mù tóu què měng de yì niǔ cóng tā shǒu li huá le chū lái hěn hěn de
给朋友时，木头却猛地一扭，从他手里滑了出来，狠狠地

zài jié pèi lǐ nà gān shòu de xiǎo tuǐ gǔ shàng qiāo le yí xià
在杰佩里那干瘦的小腿骨上敲了一下。

āi yō ān dōng ní ào shī fu nín sòng dōng xī gěi rén jiā jiù zhè me kè qi
“哎哟，安东尼奥师傅，您送东西给人家就这么客气

de ma wǒ chà diǎn er bèi nín dǎ chéng que zi le 。”
的吗？我差点儿被您打成瘸子了。”



wǒ fā shì zhè kěn dīng bú shì wǒ gàn de quán guài zhè mù tóu shì tā
“我发誓，这肯定不是我干的。全怪这木头，是它

dǎ nín de
打您的……”

nǐ zhè shuō huǎng de jiā hu
“你这说谎的家伙！”

jié pèi lǐ nǐ zhè lǎo yù mǐ hú
“杰佩里，你这老玉米糊！”

jié pèi lǐ qì huài le měng de xiàng lǎo mù jiàng pū guo qu
杰佩里气坏了，猛地向老木匠扑过去。

děng dào zhè yī zhàng dǎ wán ān dōng ní ào shī fu de bí zi duō le liǎng dào
等到这一仗打完，安东尼奥师傅的鼻子多了两道

zhuā shāng jié pèi lǐ de shàng yī shǎo le liǎng kē niǔ kòu rán hòu tā men yòu xiàng gāng
抓伤，杰佩里的上衣少了两颗纽扣。然后，他们又像刚

cái nà yàng jǐn jǐn de hù xiāng wò zhe shǒu dǔ zhòu fā shì shuō jīn hòu yī bèi zi dōu zuò
才那样紧紧地互相握着手，赌咒发誓说今后一辈子都做

hǎo péng you
好朋友。





rán hòu jié pèi lǐ ná qǐ nà duàn mù tóu xiè guò ān dōng ní ào shī fu yī
然后杰佩里拿起那段木头，谢过安东尼奥师傅，一

quē yī guǎi de huí jiā le
瘸一拐地回家了。

jié pèi lǐ yī huí dào jiā jiù pò bù jí dài de dòng shǒu kè tā de mù ǒu
杰佩里一回到家，就迫不及待地动手刻他的木偶。

tā yī biān gàn huó yī biān zì yán zì yǔ de shuō jiù jiào tā pǐ nuò cáo ba
他一边干活一边自言自语地说：“就叫他匹诺曹吧。”

jié pèi lǐ de shǒu yì bàng jí le yí huìr gōng fu jiù kè hǎo le mù ǒu de
杰佩里的手艺棒极了，一会儿工夫就刻好了木偶的
tóu fa nǎo mén hé yǎn jīng tā hū rán chī jīng de fā xiàn mù ǒu de liǎng zhī yǎn jīng
头发、脑门和眼睛。他忽然吃惊地发现，木偶的两只眼睛
gū lū lū de dòng qi lai hái dèng zhe tā kàn
骨碌碌地动起来，还瞪着他看。

jié pèi lǐ yòu kāi shǐ zuò bí zi bí zi gāng zuò hǎo tā jiù kāi shǐ zhǎng qi
杰佩里又开始做鼻子。鼻子刚做好，它就开始长起
lai zhǎng a zhǎng a méi wán méi liǎo
来，长啊，长啊，没完没了。

zuò wán bí zi zuò zuǐ ba zuǐ ba hái méi zuò wán jiù zhāng kāi xiào le
做完鼻子做嘴巴，嘴巴还没做完，就张开笑了。

bié xiào jié pèi lǐ yòng xià hu de kǒu qì dà jiào
“别笑！”杰佩里用吓唬的口气大叫。

yú shì zuǐ ba bú xiào le kě què bǎ zhěng tiáo shé tóu dōu shēn chu lai le
于是嘴巴不笑了，可却把整条舌头都伸出来了。

wèi le bù dān wu gōng zuò jié pèi lǐ jiǎ zhuāng méi kàn jiàn jì xù gàn huó
为了不耽误工作，杰佩里假装没看见，继续干活。

zuò wán zuǐ ba zuò xià ba jiē zhe zuò bó zi jiān bǎng dù zi gē bo hé shǒu
做完嘴巴做下巴，接着做脖子、肩膀、肚子、胳膊和手。

shǒu gāng zuò hǎo jié pèi lǐ jiù jué de tóu shàng de jiǎ fà tào gěi lā diào le
手刚做好，杰佩里就觉得头上的假发套给拉掉了，

tā tái tóu yī kàn jiǎ fà jìng zài mù ǒu de shǒu li
他抬头一看，假发竟在木偶的手里。

pǐ nuò cáo mǎ shàng bǎ jiǎ fà huán wǒ
“匹诺曹，马上把假发还我！”

pǐ nuò cáo bú dàn bù huán jiǎ fà fǎn bǎ tā dài dào zì jǐ de tóu shàng
匹诺曹不但不还假发，反把它戴到自己的头上。

zāo dào mù ǒu wú lǐ de xì nòng jié pèi lǐ jué de yǒu shēng yǐ lái cóng méi zhè
遭到木偶无理的戏弄，杰佩里觉得有生以来从没这

yàng nán shòu guo tā shēng qì de duì pǐ nuò cáo shuō nǐ zhè ge xiǎo táo qì guǐ
样难受过。他生气地对匹诺曹说：“你这个小淘气鬼！

hái méi bǎ nǐ zuò wán nǐ jiù zhè yàng bù zūn jìng nǐ de fù qīn le tā yì biān shuō
还没把你做完，你就这样不尊敬你的父亲了！”他一边说

zhe yì biān zuò jiǎo le
着一边做脚了。

jiǎo gāng yí zuò hǎo jié pèi lǐ de bí jiān shàng hū rán bèi tī le yì jiǎo
脚刚一做好，杰佩里的鼻尖上忽然被踢了一脚。

wǒ zhè shì zì zuò zì shòu jié pèi lǐ zì yán zì yǔ de shuō yì kāi tóu
“我这是自作自受！”杰佩里自言自语地说，“一开头

jiù yào xiǎng dào zhè yì diǎn
就要想到这一点！”





tā jià zhù mù ǒu de gē bo bǎ tā fàng zài dì bǎn shàng jiāo tā zǒu lù
他架住木偶的胳膊，把他放在地板上，教他走路。

děng dào pǐ nuò cáo de liǎng tiáo tuǐ néng gòu huó dòng zì rú le tā jiù zì jǐ zǒu
等到匹诺曹的两条腿能够活动自如了，他就自己走

qǐ lái kāi shǐ tā mǎn wū zi luàn pǎo zuì hòu pǎo chū dà mén bèng dào jiē shàng liū
起来。开始他满屋子乱跑，最后跑出大门，蹦到街上溜
zǒu le
走了。

kě lián de jié pèi lǐ zài hòu miàn zhuī kě jiù shì zhuī bú shàng
可怜的杰佩里在后面追，可就是追不上。

zhuā zhù tā zhuā zhù tā jié pèi lǐ dà jiào
“抓住他！抓住他！”杰佩里大叫。

jiào shēng yǐn lái le yí wèi jǐng chá jǐng chá yì bǎ zhuā zhù le mù ǒu de cháng
叫声引来了一位警察。警察一把抓住了木偶的长

bí zi bǎ tā huán dào jié pèi lǐ shǒu li
鼻子，把他还到杰佩里手里。

jié pèi lǐ qì chōng chōng de zhuā zhù mù ǒu de jǐng bèi shuō zán men xiàn zài
杰佩里气冲冲地抓住木偶的颈背，说：“咱们现在

huí jiā dào le jiā wǒ zài gēn nǐ suàn zhàng
回家。到了家，我再跟你算账！”





pǐ nuò cáo tīng le zhè jù huà
匹诺曹听了这句话，
pū tōng yī shēng dǎo zài dì shàng
“扑通”一声倒在地上，
lài zhe bù zǒu
赖着不走。

yì qún ài kàn rè nào de rén
一群爱看热闹的人

wéi le guo lái qī zuǐ bā shé de yì lùn zhe
围了过来，七嘴八舌地议论着。

kě lián de mù ǒu yǒu rén shuō tā yào shì huí jiā jié pèi lǐ zhǔn huì
“可怜的木偶！”有人说，“他要是回家，杰佩里准会

bǎ tā duò chéng suì piàn
把他剁成碎片！”

tā men zhè me dōng yí jù xī yí jù de jǐng chá yě bèi nòng hú tu le jìng
他们这么东一句、西一句的，警察也被弄糊涂了，竟
ràng jié pèi lǐ bǎ pǐ nuò cáo fàng kāi hái bǎ kě lián de jié pèi lǐ zhuā dào jiān yù li
让杰佩里把匹诺曹放开，还把可怜的杰佩里抓到监狱里
qù le
去了。





kàn zhe jié pèi lǐ jìn le jiān yù pǐ nuò cáo sā kāi tuǐ yì kǒu qì pǎo huí
看着杰佩里进了监狱，匹诺曹撒开腿，一口气跑回
jiā “pū tōng” yì shēng zuò dào dì shàng dé yì yáng yáng de tǔ le yì kǒu cháng qì
家，“扑通”一声坐到地上，得意洋洋地吐了一口长气。

jī jī jī jī wū li yì zhī dà xī shuài shuō dào wǒ shì huì shuō huà
“唧唧，唧唧！”屋里一只大蟋蟀说道，“我是会说话
de xī shuài zài zhè wū li yǐ jīng zhù le yì bǎi duō nián la wǒ xiǎng gào sù nǐ yì
的蟋蟀，在这屋里已经住了一百多年啦。我想告诉你一
gè dà dào lǐ”
个大道理。”

nà jiù shuō ba kuài diǎn
“那就说吧，快点。”

bù tīng fù mǔ de huà rèn yì lí kāi jiā de hái zǐ dào tóu lái jué bú huì
“不听父母的话，任意离开家的孩子，到头来决不会
yǒu hǎo jié guǒ
有好结果！”